Επίσημη Εφημερίδα
των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 60

37ο έτος

3 Μαρτίου 1994

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I *Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση*

★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 410/94 του Συμβουλίου της 14ης Φεβρουαρίου 1994 σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των δυνατοτήτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας-Μπισάου για την περίοδο από 16 Ιουνίου 1993 έως 15 Ιουνίου 1995** 1

Πρωτόκολλο για τον καθορισμό των δυνατοτήτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας-Μπισάου για την περίοδο από τις 16 Ιουνίου 1993 έως τις 15 Ιουνίου 1995 2

★ **Οδηγία 94/4/ΕΚ του Συμβουλίου της 14ης Φεβρουαρίου 1994 για τροποποίηση των οδηγιών 69/169/ΕΟΚ και 77/388/ΕΟΚ για την αύξηση του επιπέδου των ατελειών για τους ταξιδιώτες από τρίτες χώρες και των ορίων για τις αφορολόγητες αγορές κατά τα ενδοκοινοτικά ταξίδια** 14

★ **Οδηγία 94/5/ΕΚ του Συμβουλίου της 14ης Φεβρουαρίου 1994 για τη συμπλήρωση του κοινού συστήματος φόρου προστιθέμενης αξίας και την τροποποίηση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ — Ειδικό καθεστώς που εφαρμόζεται στα μεταχειρισμένα αγαθά και στα αντικείμενα καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας** 16

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 410/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Φεβρουαρίου 1994

σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των δυνατοτήτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας-Μπισάου για την περίοδο από 16 Ιουνίου 1993 έως 15 Ιουνίου 1995

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43, σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [1],

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας-Μπισάου [2], η οποία υπογράφηκε στο Μπισάου στις 27 Φεβρουαρίου 1980, τα δύο μέρη προέβησαν σε διαπραγματεύσεις για τον καθορισμό των τροποποιήσεων ή συμπληρώσεων που θα έπρεπε να περιληφθούν στη συμφωνία αυτή κατά τη λήξη της περιόδου εφαρμογής του πρωτοκόλλου που αναφέρεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας [3]·

ότι, κατόπιν αυτών των διαπραγματεύσεων, ένα νέο πρωτόκολλο, με το οποίο καθορίζονται οι δυνατότητες αλιείας και η χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπονται στην προαναφερθείσα συμφωνία για την περίοδο από 16 Ιουνίου 1993 έως 15 Ιουνίου 1995, μονογραφήθηκε στις 5 Μαΐου 1993·

ότι η έγκριση του εν λόγω πρωτοκόλλου είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο για τον καθορισμό των δυνατοτήτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας-Μπισάου για την περίοδο από 16 Ιουνίου 1993 έως 15 Ιουνίου 1995, εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν το πρωτόκολλο δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 1994.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Γ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ

---

(1) ΕΕ αριθ. C 20 της 24. 1. 1994.
(2) ΕΕ αριθ. L 226 της 29. 8. 1980, σ. 33.
(3) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 346/92 (ΕΕ αριθ. L 42 της 18. 2. 1992, σ. 24).

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

για τον καθορισμό των δυνατοτήτων αλιείας και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας-Μπισάου για την περίοδο από τις 16 Ιουνίου 1993 έως τις 15 Ιουνίου 1995

Άρθρο 1

Από τις 16 Ιουνίου 1993 και για περίοδο δύο ετών, οι δυνατότητες αλιείας που παραχωρούνται βάσει του άρθρου 4 της συμφωνίας καθορίζονται ως εξής:

1. α) μηχανότρατες-ψυγεία αλιείας γαρίδων: 11 000 κόροι ολικής χωρητικότητας (ΚΟΧ) το μήνα, κατά ετήσιο μέσο όρο·

   β) μηχανότρατες-ψυγεία αλιείας ψαριών και κεφαλοπόδων: 4 000 ΚΟΧ το μήνα, κατά ετήσιο μέσο όρο.

2. Γρι-γρι ψυγεία αλιείας τόνου: 22 σκάφη.

3. Αλιευτικά τόνου με καλαμωτή και αλιευτικά με επιφανειακά παραγάδια: 10 σκάφη.

Άρθρο 2

1. Η χρηματική αντιστάθμιση που αναφέρεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας καθορίζεται, για την περίοδο που προβλέπεται στο άρθρο 1, σε 12 000 000 Ecu, καταβλητέα σε δύο ίσες ετήσιες δόσεις.

2. Η διάθεση του ποσού της αντιστάθμισης αυτής εξαρτάται από την αποκλειστική αρμοδιότητα της κυβέρνησης της Γουινέας-Μπισάου.

3. Η αντιστάθμιση αυτή καταβάλλεται σε λογαριασμό που ανοίγεται σε έναν οικονομικό οργανισμό ή σε οποιονδήποτε άλλο οργανισμό υποδείξει η Γουινέα-Μπισάου.

Άρθρο 3

Οι δυνατότητες αλιείας που προβλέπονται στο άρθρο 1 σημείο 1 μπορούν να αυξηθούν κατόπιν αιτήσεως της Κοινότητας, κατά διαδοχικά τμήματα 1 000 κόρων ολικής χωρητικότητας μηνιαίως, κατά μέσο ετήσιο όρο. Στην περίπτωση αυτή, η χρηματική αντιστάθμιση που αναφέρεται στο άρθρο 2 αυξάνεται κατ' αναλογία, pro rata temporis.

Άρθρο 4

Επιπλέον, η Κοινότητα, κατά την προβλεπόμενη στο άρθρο 1 περίοδο, θα συμμετάσχει στη χρηματοδότηση ενός επιστημονικού ή τεχνικού προγράμματος της Γουινέας-Μπισάου, το οποίο προορίζεται να βελτιώσει τις αλιευτικές γνώσεις όσον αφορά την αποκλειστική οικονομική ζώνη της Γουινέας-Μπισάου, καθώς και τη λειτουργία του εργαστηρίου θαλάσσιας βιολογίας, με ποσό ύψους 450 000 Ecu.

Οι αρχές της Γουινέας-Μπισάου ανακοινώνουν στις υπηρεσίες της Επιτροπής σύντομη έκθεση για τη χρήση του ποσού αυτού.

Το ποσό αυτό θα τεθεί στη διάθεση της κυβέρνησης της Γουινέας-Μπισάου και θα καταβληθεί στο λογαριασμό που θα υποδείξουν οι αρχές της Γουινέας-Μπισάου.

Άρθρο 5

Τα δύο συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι η βελτίωση των ικανοτήτων των προσώπων που απασχολούνται με τη θαλάσσια αλιεία αποτελεί ουσιαστικό στοιχείο της επιτυχίας της συνεργασίας τους. Προς το σκοπό αυτό, η Κοινότητα θα διευκολύνει την υποδοχή των πολιτών της Γουινέας-Μπισάου στα ιδρύματα των κρατών μελών της και για το σκοπό αυτό θα θέσει στη διάθεσή τους, κατά τη διάρκεια της περιόδου που προβλέπεται στο άρθρο 1, υποτροφίες σπουδών και πρακτικής κατάρτισης στους διάφορους επιστημονικούς, τεχνικούς και οικονομικούς τομείς που αφορούν την αλιεία.

Οι υποτροφίες αυτές μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε όλα τα κράτη που συνδέονται με την Κοινότητα με συμφωνίες συνεργασίας. Το συνολικό κόστος των υποτροφιών αυτών δεν δύναται να υπερβεί τα 250 000 Ecu. Μέρος του ποσού δύναται, κατόπιν αιτήσεως των αρχών της Γουινέας-Μπισάου, να χρησιμοποιηθεί για την κάλυψη των εξόδων συμμετοχής σε διεθνή συνέδρια ή σε επιμορφωτικά μαθήματα στον τομέα της αλιείας, καθώς και την οργάνωση σεμιναρίων με θέμα την αλιεία στη Γουινέα-Μπισάου, ή για την ενίσχυση της διοικητικής υποδομής του Υπουργείου Αλιείας. Το ποσό αυτό είναι καταβλητέο σύμφωνα με το ρυθμό της χρησιμοποίησής του.

Άρθρο 6

Σε περίπτωση που η Κοινότητα θα αμελούσε την πραγματοποίηση των προβλεπόμενων στα άρθρα 2 και 4 πληρωμών, η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου είναι δυνατό να ανασταλεί.

Άρθρο 7

Το παράρτημα της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου για την αλιεία στα ανοικτά της Γουινέας-Μπισάου καταργείται και αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 8

Η ισχύς του παρόντος πρωτοκόλλου αρχίζει από την ημερομηνία της υπογραφής του.

Εφαρμόζεται από τις 16 Ιουνίου 1993.

Άρθρο 9

Το παρόν πρωτόκολλο συντάσσεται εις διπλούν στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική και πορτογαλική γλώσσα· όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΟΡΟΙ ΑΣΚΗΣΗΣ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΣΤΗΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΖΩΝΗ ΤΗΣ ΓΟΥΙΝΕΑΣ-ΜΠΙΣΑΟΥ ΓΙΑ ΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΣΚΑΦΗ

A. **Διατυπώσεις εφαρμοζόμενες κατά την αίτηση και την έκδοση των αδειών**

Οι εφαρμοζόμενες διαδικασίες κατά την αίτηση και την έκδοση των αδειών οι οποίες επιτρέπουν στα σκάφη της Κοινότητας να αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας-Μπισάου είναι οι ακόλουθες:

Οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας υποβάλλουν, μέσω της αντιπροσωπείας της Επιτροπής στην Γουινέα-Μπισάου, στο Υπουργείο Αλιείας της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου, αίτηση για κάθε σκάφος το οποίο επιθυμεί να αλιεύσει βάσει της συμφωνίας, 30 ημέρες τουλάχιστον πριν από την αιτούμενη ημερομηνία έναρξης ισχύος της αδείας.

Οι αιτήσεις υποβάλλονται σύμφωνα με τα έντυπα που παρέχει για το σκοπό αυτό η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου, υποδείγματα των οποίων επισυνάπτονται κατωτέρω (προσάρτημα 1).

Κάθε αίτηση άδειας συνοδεύεται από την απόδειξη πληρωμής των οφειλόμενων τελών για την περίοδο της ισχύος της. Η πληρωμή αυτή καταβάλλεται στο λογαριασμό που αναφέρεται στο άρθρο 2 του πρωτοκόλλου.

Τα τέλη περιλαμβάνουν κάθε εθνικό και τοπικό φόρο, εξαιρέσει των λιμενικών φόρων και των εξόδων για παροχές υπηρεσιών.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 παράγραφος 3 της συμφωνίας, οι άδειες ισχύουν από την ημερομηνία εκδόσεώς τους έως τις 31 Δεκεμβρίου του έτους κατά τη διάρκεια του οποίου έχουν εκδοθεί ή έως τη λήξη του πρωτοκόλλου για το τελευταίο έτος εφαρμογής του. Τα τέλη είναι ετήσια. Ωστόσο, κατά τη διάρκεια του πρώτου και τελευταίου έτους εφαρμογής του πρωτοκόλλου, καταβάλλονται κατ' αναλογία της περιόδου ισχύος της συμφωνίας.

Οι άδειες για τα γρι-γρι αλιείας τόνου, τα αλιευτικά τόνου με καλαμωτή και τα αλιευτικά με επιφανειακά παραγάδια θα χορηγούνται από τις αρχές της Γουινέας-Μπισάου, εντός της προθεσμίας των 30 ημερών που προαναφέρθηκε, στους πλοιοκτήτες ή τους εκπροσώπους τους, μέσω της αντιπροσωπείας της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στη Γουινέα-Μπισάου.

Κατά την έκδοση της άδειας, οι μηχανότρατες-ψυγεία υποχρεούνται να παρουσιασθούν στο λιμένα του Μπισάου. Η έκδοση κάθε άδειας κοινοποιείται στην αντιπροσωπεία της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στη Γουινέα-Μπισάου.

Η άδεια εκδίδεται ονομαστικώς για το συγκεκριμένο σκάφος και δεν είναι μεταβιβάσιμη. Εντούτοις, κατόπιν αιτήσεως της Κοινότητας και σε περίπτωση αποδεδειγμένης ανωτέρας βίας, η άδεια ενός σκάφους αντικαθίσταται με νέα άδεια που καταρτίζεται στο όνομα ενός άλλου σκάφους με χαρακτηριστικά παρόμοια με εκείνα του σκάφους το οποίο πρόκειται να αντικαταστήσει. Ο πλοιοκτήτης του προς αντικατάσταση σκάφους καταθέτει την ακυρωμένη άδεια στο Υπουργείο Αλιείας της Δημοκρατίας της Γουινέας-Μπισάου μέσω των αρχών της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η άδεια πρέπει να διαφυλάσσεται επάνω στο σκάφος ανά πάσα στιγμή.

1. *Διατάξεις που αφορούν τις μηχανότρατες*

Τα τέλη για τις ετήσιες άδειες καθορίζονται, για τη διάρκεια ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, ως εξής:

188 Ecu ανά ΚΟΧ κατ' έτος για τα σκάφη αλιείας ψαριών,

209 Ecu ανά ΚΟΧ κατ' έτος για τα σκάφη αλιείας κεφαλοπόδων,

266 Ecu ανά ΚΟΧ κατ' έτος για τα σκάφη αλιείας γαρίδων.

Η πληρωμή των τελών για ένα ημερολογιακό έτος δύναται να πραγματοποιείται ανά τρίμηνο ή εξάμηνο. Στην περίπτωση αυτή, το ποσό προσαυξάνεται αντίστοιχα κατά 5 % και κατά 3 %.

2. *Διατάξεις που αφορούν τα σκάφη αλιείας τόνου και τα σκάφη αλιείας με επιφανειακά παραγάδια*

α) Τα τέλη καθορίζονται σε 20 Ecu ανά αλιευόμενο τόνο στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας-Μπισάου.

β) Οι άδειες χορηγούνται αφού καταβληθεί στο Υπουργείο Αλιείας κατ' αποκοπήν ποσό 1 500 Ecu ετησίως για τα γρι-γρι αλιείας τόνου και 300 Ecu ετησίως ανά αλιευτικό τόνου με καλαμωτή ή με επιφανειακά παραγάδια, ποσό που ισοδυναμεί με τα τέλη για:

— 75 τόνους τόνου αλιευόμενου με γρι-γρι αλιείας τόνου ετησίως,

— 15 τόνους αλιευόμενους με αλιευτικό τόνου με καλαμωτή και αλιευτικό με επιφανειακά παραγάδια ετησίως.

Η τελική κατάσταση των τελών που οφείλονται για την αλιευτική περίοδο, εγκρίνεται από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά το τέλος κάθε ημερολογιακού έτους, βάσει των δηλώσεων των αλιευμάτων που έχει καταρτίσει κάθε πλοιοκτήτης και έχει επικυρωθεί από τα υπεύθυνα για την επαλήθευση των στοιχείων των αλιευμάτων, επιστημονικά όργανα (ORSTOM και IEO — Ισπανικό Ωκεανογραφικό Ινστιτούτο). Η κατάσταση αυτή κοινοποιείται ταυτοχρόνως στο Υπουργείο Αλιείας και στους πλοιοκτήτες. Οποιαδήποτε ενδεχόμενη συμπληρωματική πληρωμή θα καταβάλλεται από τους εφοπλιστές στο Υπουργείο Αλιείας της Γουινέας-Μπισάου στις 31 Μαΐου του επόμενου έτους, το αργότερο, σύμφωνα με τη διαδικασία πληρωμής που αναφέρεται στο άρθρο 2 του πρωτοκόλλου.

Πάντως, αν το ποσό του τελικού υπολογισμού είναι κατώτερο από το ποσό της προκαταβολής που προαναφέρθηκε, το αντίστοιχο υπόλοιπο του ποσού δεν επιστρέφεται στον πλοιοκτήτη.

Β. Δηλώσεις των αλιευμάτων

Όλα τα σκάφη της Κοινότητας που δικαιούνται να αλιεύουν στη ζώνη αλιείας της Γουινέας-Μπισάου βάσει της συμφωνίας, υποχρεούνται να κοινοποιούν στο Υπουργείο Αλιείας τα αλιεύματά τους, με αντίγραφο αποστελλόμενο στην αντιπροσωπεία της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στη Γουινέα-Μπισάου, σύμφωνα με τις ακόλουθες διαδικασίες:

— οι μηχανότρατες δηλώνουν τα αλιεύματά τους σύμφωνα με το συνημμένο υπόδειγμα (προσάρτημα 2). Οι δηλώσεις αυτές των αλιευμάτων είναι μηνιαίες και πρέπει να κοινοποιούνται τουλάχιστον μία φορά ανά τρίμηνο,

— τα γρι-γρι αλιείας τόνου, τα αλιευτικά τόνου με καλαμωτές και τα αλιευτικά με επιφανειακά παραγάδια διατηρούν ημερολόγιο αλιείας, σύμφωνα με το προσάρτημα 3, για κάθε περίοδο αλιείας που διάνυσαν στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας-Μπισάου. Το έντυπο αυτό πρέπει να αποστέλλεται, εντός προθεσμίας 45 ημερών μετά το τέλος της περιόδου αλιείας που διάνυσαν στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας-Μπισάου, στο Υπουργείο Αλιείας, μέσω της αντιπροσωπείας της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στη Γουινέα-Μπισάου,

— τα έντυπα αυτά πρέπει να συμπληρώνονται με τρόπο ευανάγνωστο και να υπογράφονται από τον πλοίαρχο του σκάφους.

Σε περίπτωση μη τήρησης της διάταξης αυτής, η κυβέρνηση της Γουινέας-Μπισάου επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αναστείλει την άδεια του υπό κατηγορία σκάφους μέχρις εκπληρώσεως των διατυπώσεων.

Γ. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα

1. Το ποσοστό των μαλακοστράκων στα σκάφη αλιείας ψαριών δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το 10 % του συνόλου των αλιευμάτων που πραγματοποίησαν τα σκάφη αυτά στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας-Μπισάου.

   Τα αλιευτικά κεφαλοπόδων δεν επιτρέπεται να έχουν επάνω στο σκάφος ψάρια σε ποσοστό μεγαλύτερο του 30 % επί του συνόλου των αλιευμάτων που πραγματοποιήθηκαν στη ζώνη αλιείας της Γουινέας-Μπισάου.

2. Τα αλιευτικά τόνου με καλαμωτή έχουν επίσης την άδεια να αλιεύουν το απαραίτητο ζωντανό δόλωμα για την αλιευτική τους περίοδο στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας-Μπισάου.

Δ. Ναυτολόγηση πληρώματος

Οι πλοιοκτήτες που είναι κάτοχοι αδειών αλιείας βάσει της συμφωνίας, συμβάλλουν στην πρακτική επαγγελματική κατάρτιση των υπηκόων της Γουινέας-Μπισάου υπό τους ακόλουθους όρους και περιορισμούς:

1. κάθε πλοιοκτήτης μηχανότρατας αναλαμβάνει να απασχολήσει:

   — τρεις ναυτικούς-αλιείς για τα σκάφη κάτω των 300 ΚΟΧ,

   — τέσσερις ναυτικούς-αλιείς για τα σκάφη που περιλαμβάνονται μεταξύ 300 και 400 ΚΟΧ,

   — πέντε ναυτικούς-αλιείς για τα σκάφη άνω των 400 ΚΟΧ·

2. οι πλοιοκτήτες των αλιευτικών τόνου και των αλιευτικών με επιφανειακά παραγάδια αναλαμβάνουν να απασχολήσουν υπηκόους της Γουινέας-Μπισάου υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις και περιορισμούς:

   — για το στόλο των γρι-γρι αλιείας τόνου, τέσσερις ναυτικοί από τη Γουινέα ναυτολογούνται μόνιμα στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας-Μπισάου,

   — για το στόλο των αλιευτικών τόνου με καλαμωτή και των αλιευτικών με επιφανειακά παραγάδια, έξι ναυτικοί από τη Γουινέα ναυτολογούνται κατά την περίοδο αλιείας τόνου στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας-Μπισάου, χωρίς να μπορούν να ναυτολογηθούν περισσότεροι του ενός ναυτικού ανά σκάφος·

3. ο μισθός των ναυτικών-αλιέων καθορίζεται, πριν από την έκδοση των αδειών, δια κοινής συμφωνίας μεταξύ των πλοιοκτητών ή των εκπροσώπων τους και του Υπουργείου Αλιείας· επιβαρύνει τους πλοιοκτήτες και πρέπει να περιλαμβάνει το κοινωνικό καθεστώς στο οποίο υπόκειται ο ναυτικός (μεταξύ άλλων, ασφάλεια ζωής, ατυχήματος, ασθενείας).

Σε περίπτωση μη επιβίβασης, οι πλοιοκτήτες των γρι-γρι αλιείας τόνου, των αλιευτικών τόνου με καλαμωτή και των αλιευτικών με επιφανειακά παραγάδια υποχρεούνται να καταβάλουν για την περίοδο αλιείας ένα κατ' αποκοπήν ποσό που ισοδυναμεί με τους μισθούς των ναυτικών που δεν επιβιβάσθηκαν.

Το ποσό αυτό θα χρησιμοποιηθεί για την κατάρτιση των ναυτικών-αλιέων της Γουινέας-Μπισάου και θα κατατεθεί στο λογαριασμό που θα υποδείξουν οι αρχές της Γουινέας-Μπισάου.

Ε. **Επιβίβαση παρατηρητών**

1. Αποστολή του παρατηρητή είναι να επαληθεύσει τις αλιευτικές δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας-Μπισάου. Έχει στη διάθεσή του κάθε διευκόλυνση, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης στους χώρους και στα έγγραφα που απαιτούνται για την άσκηση των καθηκόντων του. Ο παρατηρητής δεν πρέπει να παραμένει επάνω στο σκάφος περισσότερο χρόνο απ' όσο χρειάζεται για την εκπλήρωση της αποστολής του. Ο πλοίαρχος διευκολύνει τις εργασίες του παρατηρητή, ο οποίος έχει την ίδια μεταχείριση με τους αξιωματικούς του σχετικού σκάφους. Ο μισθός και οι κοινωνικές εισφορές του παρατηρητή βαρύνουν την κυβέρνηση της Γουινέας-Μπισάου.

Σε περίπτωση που ο παρατηρητής επιβιβασθεί από ξένο λιμένα, τα έξοδα ταξιδιού του βαρύνουν τον πλοιοκτήτη. Αν ένα σκάφος, το οποίο μεταφέρει παρατηρητή της Γουινέας-Μπισάου, βγεί από την αλιευτική ζώνη της Γουινέας-Μπισάου, πρέπει να ληφθεί κάθε δυνατό μέτρο για να εξασφαλισθεί, το συντομότερο δυνατό, η επιστροφή του παρατηρητή στο Μπισάου, με επιβάρυνση του πλοιοκτήτη.

2. Κάθε μηχανότρατα υποδέχεται έναν παρατηρητή που ορίζεται από το Υπουργείο Αλιείας. Προκειμένου να συμβάλει στην κάλυψη των εξόδων που προκύπτουν από την παρουσία στο σκάφος του παρατηρητή αυτού, ο πλοιοκτήτης καταβάλλει στις αρχές της Γουινέας-Μπισάου, συγχρόνως με την πληρωμή των τελών, ποσό 4 Ecu ανά ΚΟΧ ανά έτος και ανά σκάφος που ασκεί αλιευτικές δραστηριότητες στα ύδατα της Γουινέας-Μπισάου.

3. Κατόπιν αιτήσεως του Υπουργείου Αλιείας, τα αλιευτικά τόνου και τα αλιευτικά με επιφανειακά παραγάδια επιβιβάζουν στο σκάφος τους έναν παρατηρητή.

Στην περίπτωση αυτή, ο λιμένας επιβίβασης ορίζεται με κοινή συμφωνία του Υπουργείου Αλιείας και των πλοιοκτητών ή των εκπροσώπων τους, κατά τη διάρκεια συναντήσεως που θα συμφωνηθεί μεταξύ αυτών των δύο μερών.

ΣΤ. **Επιθεώρηση και έλεγχος**

Κάθε σκάφος της Κοινότητας το οποίο αλιεύει στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας-Μπισάου επιτρέπει και διευκολύνει την επιβίβαση στο σκάφος και την εκπλήρωση των καθηκόντων κάθε δημόσιου υπαλλήλου της Γουινέας-Μπισάου ο οποίος είναι επιφορτισμένος με την επιθεώρηση και τον έλεγχο. Η παρουσία του υπαλλήλου αυτού στο σκάφος δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το χρόνο που απαιτείται για την επαλήθευση των αλιευμάτων με δειγματοληψία καθώς για οποιοδήποτε άλλον έλεγχο σχετικό με τις αλιευτικές δραστηριότητες.

Ζ. **Αλιευτικές ζώνες**

Οι μηχανότρατες-ψυγεία που αναφέρονται στο άρθρο 1 του πρωτοκόλλου έχουν το δικαίωμα να ασκούν τις αλιευτικές τους δραστηριότητες στα ύδατα που βρίσκονται πέραν των δώδεκα ναυτικών μιλίων από τις γραμμές βάσης.

Η. **Επιτρεπόμενο μέγεθος διακένων των διχτυών**

Για τις μηχανότρατες, το ελάχιστο μέγεθος διακένου που επιτρέπεται στα δίχτυα του θύλακα (θηλιά τεντωμένη) είναι:

α) 60 mm για τα αλιευτικά ψαριών·

β) 40 mm για τα αλιευτικά κεφαλοπόδων·

γ) 40 mm για τα αλιευτικά γαρίδων·

δ) 16 mm για την αλιεία με ζωντανό δόλωμα.

Η αλιεία με προώστες (βαρδαλάντσα) επιτρέπεται.

Θ. **Είσοδος και έξοδος από τη ζώνη**

Όλα τα σκάφη της Κοινότητας που ασχολούνται με αλιευτικές δραστηριότητες στη ζώνη της Γουινέας-Μπισάου βάσει της συμφωνίας, ανακοινώνουν στο ραδιοασύρματο του Υπουργείου Αλιείας την ημερομηνία και

την ώρα, καθώς και τη θέση τους, κάθε φορά που εισέρχονται ή εξέρχονται από την αλιευτική ζώνη της Γουινέας-Μπισάου.

Ο κωδικός κλήσεως καθώς και η συχνότητα εργασίας και το ωράριο θα κοινοποιούνται στους πλοιοκτήτες, από το Υπουργείο Αλιείας, κατά τη στιγμή της εκδόσεως της άδειας.

Σε περίπτωση που η χρήση του ραδιοασυρμάτου είναι αδύνατη, τα σκάφη μπορούν να χρησιμοποιήσουν άλλα εναλλακτικά μέσα επικοινωνίας, όπως το τέλεξ (αριθ. 266 SEP BI), το τελεφάξ (αριθ. 20 11 57) ή τηλεγράφημα.

I. **Διαδικασία σε περίπτωση νηοψίας**

Οι αρχές της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στη Γουινέα-Μπισάου ενημερώνονται εντός προθεσμίας 48 ωρών για κάθε νηοψία αλιευτικού σκάφους που φέρει τη σημαία κράτους μέλους της Κοινότητας, η οποία διενεργείται στην αλιευτική ζώνη της Γουινέας-Μπισάου, και λαμβάνουν συγχρόνως συνοπτική έκθεση σχετικά με τους λόγους και τις περιστάσεις που οδήγησαν στη διενέργεια της εν λόγω νηοψίας.

Πριν από κάθε δικαστική διαδικασία, η διευθέτηση της υποτιθέμενης παράβασης ερευνάται βάσει διοικητικής διαδικασίας. Η εν λόγω διαδικασία περατώνεται το αργότερο τρεις εργάσιμες ημέρες μετά τη νηοψία.

Στην περίπτωση κατά την οποία η υπόθεση δεν δύναται να ρυθμισθεί με διοικητική διαδικασία και οδηγείται ενώπιον της αρμόδιας δικαστικής αρχής, καθορίζεται τραπεζική εγγύηση από την αρμόδια αρχή εντός προθεσμίας 48 ωρών μετά από την περάτωση της διοικητικής διαδικασίας, εν αναμονή της δικαστικής απόφασης. Το ποσό της εν λόγω εγγύησης δεν πρέπει να είναι ανώτερο από το ποσό του προστίμου που προβλέπεται στην εθνική νομοθεσία για την εν λόγω παράβαση.

Η τραπεζική εγγύηση αποδεσμεύεται εκ μέρους της αρμόδιας αρχής από τη στιγμή που η δικαστική απόφαση αθωώσει τον πλοίαρχο του σχετικού σκάφους.

Το σκάφος και το πλήρωμά του ελευθερώνονται:

— είτε από της συμπληρώσεως των υποχρεώσεων που προκύπτουν από τη διοικητική διαδικασία,

— είτε από της καταθέσεως της τραπεζικής εγγύησης.

Σε περίπτωση που ένα από τα μέρη το κρίνει αναγκαίο, μπορεί να ζητήσει κατεπείγουσα διαβούλευση βάσει του άρθρου 10 της συμφωνίας.

Προσάρτημα 1

ΕΝΤΥΠΟ
ΑΙΤΗΣΗΣ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Προς χρήση της διοίκησης	Παρατηρήσεις
Εθνικότητα:	.....
Αριθμός αδείας:	.....
Ημερομηνία υπογραφής:	.....
Ημερομηνία έκδοσης:	.....

ΑΙΤΩΝ

Εταιρική επωνυμία: .....

Αριθ. εμπορικού μητρώου: .....

Επώνυμο και όνομα υπευθύνου: .....

Ημερομηνία και τόπος γέννησης: .....

Επάγγελμα: .....

Διεύθυνση: .....

.....

Αριθμός απασχολουμένων ατόμων: .....

Όνομα και διεύθυνση του συνυπογεγραμμένου: .....

.....

ΣΚΑΦΟΣ

Τύπος σκάφους: ..... Αριθ. νηολόγησης: .....

Νέο όνομα: ..... Παλαιό όνομα: .....

Ημερομηνία και τόπος ναυπήγησης: .....

Αρχική εθνικότητα: .....

Μήκος: ..... Πλάτος: ..... Ύψος: .....

Μεικτή χωρητικότητα: ..... Καθαρή χωρητικότητα: .....

Φύση κατασκευαστικών υλικών: .....

Μάρκα του κύριου κινητήρα: ..... Τύπος: ..... Ιπποδύναμη: .....

Έλικας: Σταθερού βήματος ☐ Μεταβαλλόμενου βήματος ☐ Χοάνη ☐

Ταχύτητα: .....

Ενδεικτικό κλήσης: ..... Συχνότητα: .....

Κατάλογος των μέσων ανίχνευσης, ναυσιπλοΐας και διαβίβασης:

Radar ☐ Sonar ☐ Σκανταγιαδόρος επάνω γραντί ☐

VHF ☐ BLU ☐ Δορυφόρος πλοήγησης ☐ Άλλα: .....

Αριθμός ναυτικών: .....

ΤΡΟΠΟΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Πάγος ☐ Πάγος + Ψύξη ☐

Κατάψυξη: Σε άλμη ☐ Άνυδρη ☐ Σε παγωμένο θαλασσινό νερό ☐

Συνολική ψυκτική ικανότητα (FG): .....

Καταψυκτική ικανότητα σε τόνους ανά 24ωρο: .....

Χωρητικότητα κύτους: .....

ΕΙΔΟΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

Α. **Αλιεία βαθυβίων ειδών:**

Παράκτια ☐ Βυθού ☐

Τύπος τράτας:
για κεφαλόποδα ☐ για γαρίδες ☐ για ψάρια ☐

Μήκος τράτας: ..... Μήκος επάνω γραντιού: .....

Διαστάσεις ματιών θύλακα: .....

Διαστάσεις ματιών πτερύγων: .....

Ταχύτητα συρμού τράτας: .....

Β. **Αλιεία ειδών ανοικτού πελάγους (τόνου)**

Με καλάμι ☐ Αριθμός καλαμιών ☐

Με γρι γρι ☐ Μήκος διχτυού: ..... Κρέμαση: .....

Αριθμός δεξαμενών: ..... Χωρητικότητα σε τόνους: .....

Γ. **Αλιεία με παραγάδι και καφάσια**

Επιφάνειας ☐ Βυθού ☐

Μήκος πετονιάς: ..... Αριθμός αγκίστρων: .....

Αριθμός πετονιών: .....

Αριθμός καφασιών: .....

ΧΕΡΣΑΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

Διεύθυνση και αριθμός αδείας: .....

.....

Εμπορική επωνυμία: .....

Δραστηριότητες: .....

Ιχθυεμπόριο εσωτερικό ☐ Εξαγωγικό ☐

Είδος και αριθμός δελτίου του ιχθυέμπορου: .....

Περιγραφή των εγκαταστάσεων χειρισμού και συντήρησης:

.....

.....

.....

.....

.....

Αριθμός απασχολουμένων προσώπων: .....

Σημείωση: Σε περίπτωση θετικής απάντησης βάλτε σταυρό στο σχετικό τετράγωνο.

Τεχνικές παρατηρήσεις

Άδεια Υπουργείου Αλιείας

Προσάρτημα 2

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΓΙΑ ΤΑ ΑΛΙΕΥΜΑΤΑ ΚΑΙ ΤΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

Μήνας: Έτος:

Όνομα του σκάφους:	
Εθνικότητα (σημαία):	

Δύναμη κινητήρα:	
Ολική χωρητικότητα (κόροι):	

Μέθοδος αλιείας:	
Λιμένας εκφόρτωσης:	

Ημερομηνία	Ζώνη αλιείας		Αριθμός αλιευτικών πράξεων	Αριθμός ωρών αλιείας	Είδη ιχθύων							
	Γεωγραφικό μήκος	Γεωγραφικό πλάτος										Σύνολο
1/												
2/												
3/												
4/												
5/												
6/												
7/												
8/												
9/												
10/												
11/												
12/												
13/												
14/												
15/												
16/												
17/												
18/												
19/												
20/												
21/												
22/												
23/												
24/												
25/												
26/												
27/												
28/												
29/												
30/												
31/												

Προσάρτημα 3

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΠΛΟΙΟΥ (ΤΟΝΑΔΙΚΟ)

Τρόποι αλιείας
☐ Παραγάδια
☐ Ζωντανό δόλωμα
☐ Κυκλικά δίχτυα
☐ Συρόμενα δίχτυα
☐ Λοιποί

Όνομα σκάφους:	Κόροι ολικής χωρητικότητας:		Μήνας	Ημέρα	Έτος	Λιμάνι
Εθνικότητα:	Χωρητικότητα:	Αναχώρηση:	.....	.....	.....	.....
Αριθ. νηολογίου:	Πλοίαρχος:	Επιστροφή:	.....	.....	.....	.....
Ιδιοκτήτρια εταιρεία:	Αριθμός πληρώματος:					
Διεύθυνση:	Ημερομηνία αναφοράς:	Αριθμός ημερών παραμονής στη θάλασσα:	.....	Αριθμός ημερών αλίευσης: ..... Αριθμός προσπαθειών που πραγματοποιήθηκαν	.....	Αριθμός ταξιδιού:	.....
.....	Αναφορά έγινε από:						

Ημερομηνίες		Περιοχή		Θερμοκρασία νερού (°C)	Προσπάθεια αλιείας Αριθμός δολωμάτων	Αλιεύματα																						Χρησιμοποιηθέντα δολώματα			
Ημέρα/μήνας	Αριθ. επιχείρησης	Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος			Ερυθρός τόνος *Thunnus maccoyi*		Τόνος μακρύπτερος *Thunnus albacares*		Τόνος *Thunnus obesus*		Τόνος μακρύπτερος *Thunnus alalunga*		Ξιφίας *Xiphias gladius*		Μακείρα *Tetraptunus audax*		Μαρλίν *Makaira indica*		Βουαλιέ *Istiophorus spp.*		Παλαμίδα *Katsuwonus pelamis*		Διάφορα		Ημερήσιο σύνολο		Ζαργάνα	Καλαμάρια	Ζωντανά δολώματα	Λοιπά
						αριθ.	kg	αριθ.	kg	αριθ.	kg	αριθ.	kg	αριθ.	kg	αριθ.	kg	αριθ.	kg	αριθ.	kg	αριθ.	kg	αριθ.	kg	αριθ.	kg				
Εκφορτωθείσες ποσότητες (σε kg)																															

ΟΔΗΓΙΑ 94/4/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Φεβρουαρίου 1994

για τροποποίηση των οδηγιών 69/169/ΕΟΚ και 77/388/ΕΟΚ για την αύξηση του επιπέδου των ατελειών για τους ταξιδιώτες από τρίτες χώρες και των ορίων για τις αφορολόγητες αγορές κατά τα ενδοκοινοτικά ταξίδια

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 99,

την πρόταση της Επιτροπής ([1]),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ([2]),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ([3]),

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 1 της οδηγίας 69/169/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Μαΐου 1969 ([4]), προβλέπει ατέλεια για τα εμπορεύματα που περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές των ταξιδιωτών από τρίτες χώρες, εφόσον πρόκειται για εισαγωγές χωρίς εμπορικό χαρακτήρα·

ότι η συνολική αξία εμπορευμάτων δυναμένων να απολαύουν αυτής της ατέλειας δεν πρέπει να υπερβαίνει ανά άτομο τα 45 Ecu· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 της οδηγίας 69/169/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη έχουν την ευχέρεια, προκειμένου για ταξιδιώτες ηλικίας μικρότερης των 15 ετών, να μειώσουν αυτήν την ατέλεια μέχρι 23 Ecu·

ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη τα μέτρα υπέρ των ταξιδιωτών που συνιστώνται εκ μέρους ειδικευμένων διεθνών οργανισμών, και συγκεκριμένα εκείνα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα F.3 της διεθνούς σύμβασης για την απλούστευση και εναρμόνιση των τελωνειακών καθεστώτων·

ότι οι στόχοι αυτοί μπορούν να επιτευχθούν με αύξηση των ατελειών·

ότι είναι αναγκαίο να προβλεφθεί για περιορισμένο χρονικό διάστημα παρέκκλιση υπέρ της Γερμανίας, λαμβανομένων υπόψη των οικονομικών δυσκολιών που ενδέχεται να προκληθούν από τα ποσά των ατελειών, ιδιαίτερα όσον αφορά την κυκλοφορία ταξιδιωτών που εισέρχονται στο έδαφος αυτού του κράτους μέλους από χερσαία ή θαλάσσια σύνορα διαφορετικά από εκείνα με τα κράτη μέλη της ΕΖΕΣ·

τους ιδιαίτερους δεσμούς που υφίστανται μεταξύ της ηπειρωτικής Ισπανίας και των Καναρίων Νήσων και της Θέουτα και Μελίλια·

ότι είναι αναγκαίο να εξασφαλισθεί, ενόσω οι πωλήσεις αυτές επιτρέπονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 28ια της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση ([5]), η διατήρηση της πραγματικής αξίας των εμπορευμάτων που μπορούν να πωληθούν σε καταστήματα αφορολογήτων ειδών σε ταξιδιώτες ενδοκοινοτικής πτήσης ή θαλασσίου διάπλου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 69/169/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. στο άρθρο 1 παράγραφος 1, οι όροι «45 Ecu» αντικαθίστανται από τους όρους «175 Ecu»·

2. στο άρθρο 1 παράγραφος 2, οι όροι «23 Ecu» αντικαθίστανται από τους όρους «90 Ecu»·

3. το άρθρο 7β αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7β

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1 παράγραφος 1, η Ισπανία έχει το δικαίωμα να εφαρμόσει, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000, ατέλεια 600 Ecu κατά την εισαγωγή των εν λόγω εμπορευμάτων από ταξιδιώτες προερχόμενους από τις Καναρίους Νήσους, τη Θέουτα και Μελίλια, οι οποίοι εισέρχονται στο εσωτερικό της, όπως αυτό ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 3 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1 παράγραφος 2, η Ισπανία έχει το δικαίωμα, όσον αφορά τους κάτω των 15 ετών ταξιδιώτες, να μειώσει την ατέλεια αυτή μέχρι 150 Ecu.»

Άρθρο 2

Στο άρθρο 28ια της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, το σημείο 2 στοιχείο α) πρώτο εδάφιο, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) η συνολική αξία των οποίων δεν υπερβαίνει, ανά άτομο και ανά ταξίδι, τα 90 Ecu.

([1]) ΕΕ αριθ. C 102 της 14. 4. 1984, σ. 10, και ΕΕ αριθ. C 78 της 26. 3. 1985, σ. 9.
([2]) ΕΕ αριθ. C 46 της 18. 2. 1985, σ. 75, και γνώμη που δόθηκε στις 20 Ιανουαρίου 1994 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).
([3]) ΕΕ αριθ. C 248 της 17. 9. 1984, σ. 26.
([4]) ΕΕ αριθ. L 133 της 4. 6. 1969, σ. 6. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/111/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 384 της 30. 12. 1992, σ. 47).
([5]) ΕΕ αριθ. L 145 της 13. 6. 1977, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/111/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 384 της 30. 12. 1992, σ. 47).

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 28ιγ, τα κράτη μέλη καθορίζουν το ισοδύναμο του ως άνω ποσού σε εθνικό νόμισμα σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 της οδηγίας 69/169/ΕΟΚ.»

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις διατάξεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωσή τους με την παρούσα οδηγία το αργότερο την 1η Απριλίου 1994, ενημερώνουν δε αμέσως σχετικά την Επιτροπή.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας έχει το δικαίωμα να λάβει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με την παρούσα οδηγία το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 1998, όσον αφορά τα εμπορεύματα που εισάγονται από τους ταξιδιώτες οι οποίοι εισέρχονται στο γερμανικό έδαφος από χερσαία ή θαλάσσια σύνορα πλην των συνόρων της με τα κράτη μέλη της ΕΖΕΣ.

3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εσωτερικού δικαίου που εκδίδουν στον τομέα που ρυθμίζει η παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στο κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 1994.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Γ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ

ΟΔΗΓΙΑ 94/5/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Φεβρουαρίου 1994

για τη συμπλήρωση του κοινού συστήματος φόρου προστιθέμενης αξίας και την τροποποίηση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ — Ειδικό καθεστώς που εφαρμόζεται στα μεταχειρισμένα αγαθά και στα αντικείμενα καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 99,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [1],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [2],

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 32 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασίων — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση [3], το Συμβούλιο πρέπει να θεσπίσει το κοινοτικό καθεστώς φορολογίας των μεταχειρισμένων αγαθών, καθώς και των αντικειμένων καλλιτεχνικής, αρχαιολογικής ή συλλεκτικής αξίας·

ότι η σημερινή κατάσταση, ελλείψει κοινοτικής ρύθμισης, εξακολουθεί να χαρακτηρίζεται από πολύ διαφορετικά καθεστώτα που προκαλούν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού και εκτροπές του εμπορίου τόσο στο εσωτερικό όσο και στις σχέσεις μεταξύ των κρατών μελών· ότι οι αποκλίσεις αυτές συνεπάγονται, επίσης, ανισότητες στην είσπραξη των ιδίων πόρων της Κοινότητας· ότι, κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να δοθεί τέλος στην κατάσταση αυτή το συντομότερο δυνατό·

ότι το Δικαστήριο έχει τονίσει, σε ορισμένες αποφάσεις, την ανάγκη να επιτευχθεί ορισμένος βαθμός εναρμόνισης με σκοπό την αποφυγή της διπλής φορολόγησης στο ενδοκοινοτικό εμπόριο·

ότι πρέπει να προβλεφθούν, σε συγκεκριμένους τομείς, μεταβατικά μέτρα για την προοδευτική προσαρμογή των νομοθεσιών·

ότι, στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς και για την εύρυθμη λειτουργία των μηχανισμών επιβολής φόρου προστιθέμενης αξίας, επιβάλλεται να θεσπιστεί κοινοτική ρύθμιση με την οποία θα αποφεύγονται η διπλή φορολόγηση και οι στρεβλώσεις του ανταγωνισμού μεταξύ των υποκειμένων στο φόρο·

ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί η οδηγία 77/388/ΕΟΚ·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 77/388/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. στο άρθρο 11:

α) στον τίτλο Α προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1, 2 και 3, τα κράτη μέλη τα οποία, την 1η Ιανουαρίου 1993, δεν έκαναν χρήση της δυνατότητας που προβλέπει το άρθρο 12 παράγραφος 3 στοιχείο α) τρίτο εδάφιο, μπορούν, όταν κάνουν χρήση της προβλεπόμενης στον τίτλο Β παράγραφος 6 δυνατότητας, να προβλέπουν ότι, για τις πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 στοιχείο γ) δεύτερο εδάφιο, η φορολογική βάση ισούται προς τμήμα του ποσού του καθοριζόμενου βάσει των παραγράφων 1, 2 και 3.

Το τμήμα αυτό καθορίζεται κατά τρόπον ώστε ο τελικά οφειλόμενος φόρος προστιθέμενης αξίας, να ισούται, σε κάθε περίπτωση, τουλάχιστον προς το 5 % του ποσού που καθορίζεται βάσει των παραγράφων 1 έως 3.»·

β) στον τίτλο Β, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«6. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 έως 4, τα κράτη μέλη τα οποία, την 1η Ιανουαρίου 1993, δεν έκαναν χρήση της δυνατότητας που προβλέπει το άρθρο 12 παράγραφος 3 στοιχείο α) τρίτο εδάφιο, μπορούν να προβλέψουν ότι, κατά την εισαγωγή αντικειμένων καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας, όπως ορίζονται στο άρθρο 26α, τίτλος Α στοιχεία α), β) και γ), η φορολογική βάση ισούται προς το τμήμα του ποσού του καθοριζόμενου σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 4.

Το τμήμα αυτό καθορίζεται κατά τρόπον ώστε ο τελικά οφειλόμενος φόρος προστιθέμενης αξίας κατά την εισαγωγή να ισούται, οπωσδήποτε, τουλάχιστον προς το 5 % του ποσού του καθοριζομένου βάσει των παραγράφων 1 έως 4.»·

2. στο άρθρο 12:

α) στην παράγραφο 3, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) τα κράτη μέλη έχουν την ευχέρεια να προβλέπουν ότι ο μειωμένος συντελεστής ή ένας από τους μειωμένους συντελεστές που εφαρμόζουν σύμφωνα με τις διατάξεις του στοιχείου α) τρίτο

[1] ΕΕ αριθ. C 323 της 27. 12. 1989, σ. 120.
[2] ΕΕ αριθ. C 201 της 7. 8. 1989, σ. 6.
[3] ΕΕ αριθ. L 145 της 13. 6. 1977, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 92/111/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 384 της 30. 12. 1992, σ. 47).

εδάφιο, εφαρμόζεται και στις εισαγωγές αντικειμένων καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας που αναφέρονται στο άρθρο 26α τίτλος Α στοιχεία α), β) και γ).

Όταν προσφεύγουν σε αυτή τη δυνατότητα, τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να εφαρμόζουν το μειωμένο συντελεστή στις παραδόσεις αντικειμένων καλλιτεχνικής αξίας, κατά την έννοια του άρθρου 26α τίτλος Α στοιχείο α):

— τις οποίες πραγματοποιεί ο ίδιος ο δημιουργός τους ή οι διάδοχοί του,

— τις οποίες πραγματοποιεί, ευκαιριακά, άλλος υποκείμενος στο φόρο εκτός του υποκειμένου στο φόρο μεταπωλητή, όταν τα εν λόγω αντικείμενα καλλιτεχνικής αξίας έχουν εισαχθεί από τον ίδιο τον υποκείμενο στο φόρο ή του παρεδόθησαν από το δημιουργό τους ή από τους διαδόχους του ή του παρέχουν πλήρες δικαίωμα έκπτωσης του φόρου προστιθέμενης αξίας.»·

β) η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3 στοιχείο γ), ο συντελεστής που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή αγαθών είναι ο εφαρμοζόμενος εντός της χώρας για την παράδοση ομοίων αγαθών.»·

3. παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 26α

Ειδικό καθεστώς που εφαρμόζεται στα μεταχειρισμένα αντικείμενα και στα αντικείμενα καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας

Α. *Ορισμοί*

Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, και με την επιφύλαξη τυχόν άλλων κοινοτικών διατάξεων, θεωρούνται ως:

α) *"αντικείμενα καλλιτεχνικής αξίας"*, τα αγαθά που αναφέρονται στο στοιχείο α) του παραρτήματος Θ.

Πάντως, τα κράτη μέλη μπορούν να μην θεωρούν "αντικείμενα καλλιτεχνικής αξίας" τα αντικείμενα που αναφέρονται στις τρεις τελευταίες περιπτώσεις του στοιχείου α) του παραρτήματος Θ·

β) *"αντικείμενα συλεκτικής αξίας"*, τα αγαθά που αναφέρονται στο στοιχείο β) του παραρτήματος Θ·

γ) *"αντικείμενα αρχαιολογικής αξίας"*, τα αγαθά που αναφέρονται στο στοιχείο γ) του παραρτήματος Θ·

δ) *"μεταχειρισμένα αντικείμενα"* είναι τα κινητά πράγματα τα οποία είναι δυνατό να επαναχρησιμοποιηθούν, ως έχουν ή μετά από επισκευή, εκτός των αντικειμένων καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας και εκτός των ευγενών μετάλλων ή πολυτίμων λίθων, όπως ορίζονται από τα κράτη μέλη·

ε) *"υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής"*, είναι ο υποκείμενος στο φόρο ο οποίος, στα πλαίσια της οικονομικής του δραστηριότητας, αγοράζει ή διαθέτει για τις ανάγκες της επιχείρησής του ή εισάγει, με σκοπό την μεταπώλησή τους, μεταχειρισμένα αντικείμενα ή/και έργα καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας, είτε ενεργεί για ίδιο λογαριασμό είτε για λογαριασμό τρίτου βάσει σύμβασης παραγγελίας για αγορά ή για πώληση·

στ) *"διοργανωτής δημοπρασίας"*, ο υποκείμενος στο φόρο ο οποίος, στα πλαίσια της οικονομικής του δραστηριότητας, θέτει ένα αντικείμενο προς πώληση σε δημοπρασία με σκοπό την παράδοσή του στον πλειοδότη·

ζ) *"εντολέας διοργανωτή δημοπρασίας"*, το πρόσωπο που μεταβιβάζει ένα αντικείμενο σε διοργανωτή δημοπρασίας, βάσει σύμβασης παραγγελίας για την πώλησή του, στην οποία προβλέπονται τα εξής:

— ο διοργανωτής της δημοπρασίας προτείνει το αντικείμενο προς πώληση στη δημοπρασία ιδίω ονόματι, αλλά για λογαριασμό του εντολέα,

— ο διοργανωτής της δημοπρασίας παραδίδει το αγαθό, ιδίω ονόματι, αλλά για λογαριασμό του εντολέα, στον πλειοδότη στον οποίο κατακυρώθηκε το αντικείμενο.

Β. *Ειδικό καθεστώς των υποκειμένων στο φόρο μεταπωλητών*

1. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν στις παραδόσεις μεταχειρισμένων αγαθών και αντικειμένων καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας, τις οποίες πραγματοποιούν υποκείμενοι στο φόρο μεταπωλητές, ειδικό καθεστώς φορολόγησης του περιθωρίου κέρδους που πραγματοποιεί ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής, σύμφωνα προς τις ακόλουθες διατάξεις.

2. Οι παραδόσεις των αγαθών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι οι εκ μέρους ενός υποκείμενου στο φόρο μεταπωλητή παραδόσεις μεταχειρισμένων αγαθών και αντικειμένων καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας, τα οποία του παρέδωσε στο εσωτερικό της Κοινότητας:

— πρόσωπο μη υποκείμενο στο φόρο,

ή

— άλλος υποκείμενος στο φόρο, εφόσον η εκ μέρους του παράδοση έχει απαλλαγεί από το φόρο βάσει του άρθρου 13 τίτλος Β στοιχείο γ),

ή

— άλλος υποκείμενος στο φόρο, εφόσον η εκ μέρους του παράδοση τυγχάνει της απαλλαγής που προβλέπεται στο άρθρο 24 και αφορά αγαθό επενδύσεως,

ή

— άλλος υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής, εφόσον η εκ μέρους του παράδοση του αγαθού από αυτόν τον άλλο υποκείμενο στο φόρο μεταπωλητή έχει υποβληθεί στον φόρο προστιθέμενης αξίας σύμφωνα με το παρόν ειδικό καθεστώς.

3. Η φορολογική βάση για τις παραδόσεις των αγαθών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 συνίσταται στο περιθώριο κέρδους που πραγματοποιεί ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής, μειωμένο κατά το ποσό του φόρου προστιθέμενης αξίας που αφορά το περιθώριο αυτό. Αυτό το περιθώριο κέρδους είναι η διαφορά μεταξύ της τιμής πώλησης του αντικειμένου από τον υποκείμενο στο φόρο μεταπωλητή και της τιμής αγοράς.

Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, νοούνται ως:

— *"τιμή πωλήσεως"*, το σύνολο του αντιτίμου που εισέπραξε ή θα εισπράξει ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής από τον αγοραστή ή από τρίτο πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένων των επιδοτήσεων που συνδέονται άμεσα με τη συγκεκριμένη πράξη, τους φόρους, εισφορές, τέλη και δικαιώματα, τα παρεπόμενα έξοδα, όπως έξοδα προμήθειας, συσκευασίας, μεταφοράς και ασφάλισης, με τα οποία επιβαρύνει ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής τον αγοραστή, εξαιρουμένων όμως των ποσών που αναφέρονται στο άρθρο 11 τίτλος Α παράγραφος 3,

— *"τιμή αγοράς"*, το σύνολο του αντιτίμου, όπως ορίζεται στην πρώτη περίπτωση, το οποίο κατέβαλε ή θα καταβάλει ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής στον προμηθευτή του.

4. Τα κράτη μέλη παρέχουν στους υποκείμενους στο φόρο μεταπωλητές το δικαίωμα να επιλέξουν την εφαρμογή του ειδικού καθεστώτος για τις παραδόσεις:

α) αντικειμένων καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας τα οποία εισήγαγαν οι ίδιοι·

β) αντικειμένων καλλιτεχνικής αξίας που τους παραδόθηκαν από τον ίδιο το δημιουργό ή τους διαδόχους του·

γ) αντικειμένων καλλιτεχνικής αξίας που τους παραδόθηκαν από πρόσωπο υποκείμενο στο φόρο, πλην του υποκειμένου στο φόρο μεταπωλητού, εφόσον η παράδοση από το εν λόγω άλλο πρόσωπο έγινε με τον μειωμένο συντελεστή, κατ' εφαρμογή του άρθρου 12 παράγραφος 3 στοιχείο γ).

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις λεπτομέρειες άσκησης αυτής της επιλογής, η οποία, σε κάθε περίπτωση, καλύπτει περίοδο τουλάχιστον δύο ημερολογιακών ετών.

Σε περίπτωση άσκησης αυτής της επιλογής, η φορολογική βάση καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 3. Όσον αφορά τις παραδόσεις αντικειμένων καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας, τα οποία εισήγαγε ο ίδιος ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής, η τιμή αγοράς που θα ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό του περιθωρίου κέρδους ισούται προς τη φορολογική βάση κατά την εισαγωγή, η οποία καθορίζεται βάσει του άρθρου 11 τίτλος Β, επαυξημένη κατά τον οφειλόμενο ή καταβληθέντα κατά την εισαγωγή φόρο προστιθέμενης αξίας.

5. Οι παραδόσεις μεταχειρισμένων αγαθών και αντικειμένων καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας, οι οποίες υπάγονται στο ειδικό καθεστώς φορολόγησης του περιθωρίου κέρδους, απαλλάσσονται από το φόρο, εφόσον πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις προβλεπόμενες στο άρθρο 15 προϋποθέσεις.

6. Δεν επιτρέπεται στους υποκείμενους στο φόρο να εκπίπτουν, από το φόρο τον οποίο οφείλουν, τον οφειλόμενο ή καταβληθέντα φόρο προστιθέμενης αξίας για τα αντικείμενα που τους παρέδωσε ή πρόκειται να τους παραδώσει υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής, εφόσον η παράδοση των εν λόγω αγαθών από τον υποκείμενο στο φόρο μεταπωλητή υπάγεται στο ειδικό καθεστώς φορολόγησης του περιθωρίου κέρδους.

7. Εφόσον τα αντικείμενα χρησιμοποιούνται για ανάγκες παραδόσεων που υπάγονται στο ειδικό καθεστώς φορολόγησης του περιθωρίου, δεν επιτρέπεται στον υποκείμενο στο φόρο μεταπωλητή να εκπίπτει από τον φόρο τον οποίο οφείλει:

α) τον οφειλόμενο ή καταβληθέντα φόρο προστιθέμενης αξίας για τα αντικείμενα καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας, τα οποία εισήγαγε ο ίδιος·

β) τον οφειλόμενο ή καταβληθέντα φόρο προστιθέμενης αξίας για τα αντικείμενα καλλιτεχνικής αξίας που του παραδόθηκαν ή πρόκειται να του παραδοθούν από το δημιουργό ή τους διαδόχους του·

γ) τον οφειλόμενο ή καταβληθέντα φόρο προστιθέμενης αξίας για τα αντικείμενα καλλιτεχνικής αξίας που του παραδόθηκαν ή πρόκειται να του παραδοθούν από υποκείμενο στο φόρο πρόσωπο πλην υποκείμενου στο φόρο μεταπωλητού.

8. Όταν ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής εφαρμόζει το κανονικό καθεστώς του φόρου προστιθέμενης αξίας παράλληλα με το ειδικό καθεστώς φορολόγησης του περιθωρίου κέρδους, ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής οφείλει να καταγράφει χωριστά στα λογιστικά του βιβλία, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες εφαρμογής που καθορίζονται από τα κράτη μέλη, τις πράξεις που υπάγονται σε καθένα από τα εν λόγω φορολογικά καθεστώτα.

9. Ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής δεν μπορεί να εμφανίζει χωριστά στο τιμολόγιο που εκδίδει, ή σε οποιοδήποτε άλλο έγγραφο που επέχει θέση τιμολογίου, το φόρο που αφορά παραδόσεις αγαθών οι οποίες υπάγονται στο ειδικό καθεστώς φορολόγησης του περιθωρίου κέρδους.

10. Προκειμένου να απλουστεύσουν την είσπραξη του φόρου και με την επιφύλαξη των διαβουλεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 29, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν, για ορισμένες πράξεις ή για ορισμένες κατηγορίες υποκείμενων στο φόρο μεταπωλητών, ότι, για τις παραδόσεις αντικειμένων,

οι οποίες υπάγονται στο ειδικό καθεστώς φορολόγησης του περιθωρίου, η φορολογική βάση καθορίζεται για κάθε φορολογική περίοδο για την οποία ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής πρέπει να υποβάλει τη δήλωση του άρθρου 22 παράγραφος 4.

Σ' αυτή την περίπτωση, η φορολογική βάση για τις παραδόσεις αγαθών που υπάγονται στον ίδιο συντελεστή φόρου προστιθέμενης αξίας, είναι το συνολικό περιθώριο κέρδους που πραγματοποίησε ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής, μείον το ποσό του φόρου προστιθέμενης αξίας που αφορά το ίδιο το περιθώριο κέρδους.

Το συνολικό περιθώριο κέρδους ισούται με τη διαφορά μεταξύ:

— του συνολικού ποσού των παραδόσεων αγαθών, οι οποίες υπήχθησαν στο ειδικό καθεστώς φορολόγησης του περιθωρίου, και τις οποίες διενήργησε ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής κατά τη διάρκεια της περιόδου· το ποσό αυτό ισούται προς το σύνολο των τιμών πωλήσεως, όπως αυτές ορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3,

και

— του συνολικού ποσού των αγορών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 τις οποίες διενήργησε, κατά τη διάρκεια της περιόδου, ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής· το ποσό συτό ισούται προς το σύνολο των τιμών αγοράς, όπως αυτές ορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3.

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε οι υποκείμενοι στο φόρο να μην τυγχάνουν αδικαιολογήτων πλεονεκτημάτων, ούτε να υφίστανται αδικαιολόγητες ζημίες.

11. Για κάθε παράδοση που διέπεται από το ειδικό καθεστώς φορολόγησης σύμφωνα με τις παραγράφους 2 ή 4, ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής μπορεί να εφαρμόζει το κανονικό καθεστώς φόρου προστιθέμενης αξίας.

Όταν ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής εφαρμόζει το κανονικό καθεστώς φόρου προστιθέμενης αξίας στην παράδοση:

α) αντικειμένου καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας, το οποίο εισήγαγε ο ίδιος, μπορεί να εκπίπτει από το φόρο που οφείλει, τον οφειλόμενο ή καταβληθέντα κατά την εισαγωγή του εν λόγω αντικειμένου φόρο προστιθέμενης αξίας·

β) αντικειμένου καλλιτεχνικής αξίας, το οποίο του παρέδωσε ο δημιουργός ή οι διάδοχοί του, μπορεί να εκπίπτει από το φόρο που οφείλει, τον οφειλόμενο ή καταβληθέντα φόρο προστιθέμενης αξίας για το παραδοθέν αντικείμενο καλλιτεχνικής αξίας·

γ) αντικειμένου καλλιτεχνικής αξίας που του παρέδωσε υποκείμενο στο φόρο πρόσωπο πλην υποκείμενου στο φόρο μεταπωλητή, μπορεί να εκπίπτει από το φόρο που οφείλει, τον οφειλόμενο ή καταβληθέντα φόρο προστιθέμενης αξίας για το παραδοθέν αντικείμενο καλλιτεχνικής αξίας.

Το ως άνω δικαίωμα έκπτωσης γεννάται τη στιγμή που καθίσταται απαιτητός ο οφειλόμενος για την παράδοση φόρος, για την οποία ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής επέλεξε το κανονικό καθεστώς φόρου προστιθέμενης αξίας.

Γ. *Ειδικό καθεστώς για τις πωλήσεις σε δημοπρασία*

1. Κατά παρέκκλιση από τον τίτλο Β, τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίζουν σύμφωνα με τις παρακάτω διατάξεις τη φορολογική βάση των παραδόσεων μεταχειρισμένων αντικειμένων και αντικειμένων καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας, τις οποίες διενεργεί ένας διοργανωτής δημοπρασίας ιδίω ονόματι, βάσει σύμβασης παραγγελίας για την πώληση των αντικειμένων αυτών σε δημοπρασία, για λογαριασμό:

— προσώπου μη υποκειμένου στο φόρο,

ή

— άλλου υποκειμένου στο φόρο, εφόσον η παράδοση του αντικειμένου, κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 στοιχείο γ), από αυτόν τον άλλο υποκείμενο στο φόρο, απαλλάσσεται σύμφωνα με το άρθρο 13 τίτλος Β στοιχείο γ),

ή

— άλλου υποκειμένου στον φόρο, στο μέτρο που η παράδοση του αγαθού, κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 στοιχείο γ), από αυτόν τον άλλο υποκείμενο στο φόρο τυγχάνει της απαλλαγής που προβλέπεται στο άρθρο 24 και αφορά αγαθό επενδύσεως,

ή

— άλλου υποκειμένου στο φόρο μεταπωλητή, εφόσον η παράδοση του αντικειμένου, κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 στοιχείο γ), από αυτόν τον άλλο υποκείμενο στο φόρο μεταπωλητή, υπόκειται στο φόρο σύμφωνα με το ειδικό καθεστώς φορολόγησης του περιθωρίου, που προβλέπεται στον τίτλο Β.

2. Η φορολογική βάση κάθε παράδοσης αγαθών, που αναφέρεται στην παράγραφο 1, είναι το συνολικό ποσό με το οποίο, βάσει της παραγράφου 4, ο διοργανωτής της δημοπρασίας, χρεώνει τον αγοραστή, μείον:

— το καθαρό ποσό που κατέβαλε ή θα καταβάλει ο διοργανωτής της δημοπρασίας στον εντολέα του, που καθορίζεται βάσει της παραγράφου 3,

και

— το ποσό του φόρου που οφείλει ο διοργανωτής της δημοπρασίας για την παράδοση αυτή.

3. Το καθαρό ποσό που κατέβαλε ή θα καταβάλει ο διοργανωτής της δημοπρασίας στον εντολέα του, ισούται προς τη διαφορά μεταξύ:

— της τιμής κατακύρωσης του αγαθού στη δημοπρασία,

και

— του ποσού της προμήθειας που εισέπραξε ή θα εισπράξει ο διοργανωτής της δημοπρασίας από τον εντολέα, βάσει της σύμβασης προμήθειας για πώληση.

4. Ο διοργανωτής της δημοπρασίας πρέπει να χορηγήσει στον αγοραστή τιμολόγιο ή άλλο έγγραφο που επέχει θέση τιμολογίου, στο οποίο αναφέρονται χωριστά:

— η τιμή κατακύρωσης του αγαθού,

— οι φόροι, δικαιώματα, εισφορές και τέλη,

— τα παρεπόμενα έξοδα, όπως τα έξοδα προμήθειας, συσκευασίας, μεταφοράς και ασφάλισης, με τα οποία ο διοργανωτής επιβαρύνει τον αγοραστή του αγαθού.

Στο τιμολόγιο αυτό δεν πρέπει να αναγράφεται χωριστά κανένα ποσό φόρου προστιθέμενης αξίας.

5. Ο διοργανωτής της δημοπρασίας, στον οποίο εγχειρίστηκε το αγαθό βάσει σύμβασης παραγγελίας για πώληση σε δημοπρασία, παραδίδει στον εντολέα του έγγραφο απόδοσης λογαριασμού.

Στο εν λόγω έγγραφο πρέπει να αναφέρεται χωριστά το ποσό της πράξης, δηλαδή η τιμή κατακύρωσης του αγαθού μείον το ποσόν της προμήθειας που εισεπράχθη ή πρόκειται να εισπραχθεί εκ μέρους του εντολέα.

Το έγγραφο αποδόσεως λογαριασμού που συντάσσεται υπό τους παραπάνω όρους επέχει θέση τιμολογίου το οποίο ο εντολέας, εφόσον είναι υποκείμενος στο φόρο, πρέπει να εκδώσει στον διοργανωτή της δημοπρασίας, σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 3.

6. Οι διοργανωτές δημοπρασιών, οι οποίοι παραδίδουν αγαθά με τις προϋποθέσεις της παραγράφου 1, οφείλουν να καταχωρίζουν στα λογιστικά τους βιβλία, σε προσωρινούς λογαριασμούς:

— τα ποσά που εισέπραξαν ή θα εισπράξουν από τον αγοραστή των αγαθών,

— τα ποσά που απεδόθησαν ή θα αποδοθούν στον πωλητή των αγαθών.

Τα ποσά αυτά πρέπει να αιτιολογούνται δεόντως.

7. Η παράδοση αγαθών στον υποκείμενο στο φόρο διοργανωτή δημοπρασίας θεωρείται ότι πραγματοποιείται κατά το χρόνο της πώλησης των αγαθών αυτών στη δημοπρασία.

Δ. *Μεταβατικό καθεστώς φορολόγησης των συναλλαγών μεταξύ κρατών μελών*

Κατά τη διάρκεια της περιόδου που προβλέπεται στο άρθρο 28ιβ, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις ακόλουθες διατάξεις:

α) οι παραδόσεις καινουργών μεταφορικών μέσων, κατά την έννοια του άρθρου 28α παράγραφος 2, που διενεργούνται υπό τους όρους του άρθρου 28γ τίτλος Α, εξαιρούνται των ειδικών καθεστώτων που προβλέπονται στους τίτλους Β και Γ·

β) κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 28α παράγραφος 1 στοιχείο α), οι ενδοκοινοτικές αποκτήσεις μεταχειρισμένων αγαθών και αντικειμένων καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας δεν υπόκεινται στον φόρο προστιθέμενης αξίας, εφόσον ο πωλητής είναι υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής που ενεργεί υπό αυτή του την ιδιότητα και το αποκτηθέν αγαθό φορολογήθηκε στο κράτος μέλος εκκίνησης της αποστολής ή της μεταφοράς, σύμφωνα με το προβλεπόμενο στον τίτλο Β καθεστώς φορολόγησης του περιθωρίου κέρδους, ή εφόσον ο πωλητής είναι διοργανωτής πλειστηριασμών που ενεργεί υπό την ιδιότητά του αυτή και το αποκτηθέν αγαθό έχει φορολογηθεί στο κράτος μέλος εκκίνησης της αποστολής ή της μεταφοράς, σύμφωνα με το προβλεπόμενο στον τίτλο Γ ειδικό καθεστώς·

γ) το άρθρο 28β τίτλος Β και το άρθρο 28γ τίτλος Α στοιχεία α), γ) και δ) δεν εφαρμόζονται στις παραδόσεις αγαθών που υπόκεινται στο φόρο προστιθέμενης αξίας, σύμφωνα με ένα από τα ειδικά καθεστώτα που προβλέπονται στους τίτλους Β και Γ.»·

4. στο άρθρο 28, παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Έως τις 30 Ιουνίου 1999, το Ηνωμένο Βασίλειο και η Βόρεια Ιρλανδία μπορούν, κατά τις εισαγωγές αντικειμένων καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας, οι οποίες απαλλάσσονταν βάσει του καθεστώτος που ίσχυε την 1η Ιανουαρίου 1993, να εφαρμόζουν το άρθρο 11 τίτλος Β παράγραφος 6 κατά τρόπο ώστε ο οφειλόμενος φόρος προστιθέμενης αξίας κατά την εισαγωγή να ισούται, σε κάθε περίπτωση, με το 2,5 % του ποσού που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 11 τίτλος Β παράγραφοι 1 έως 4.»·

5. στο άρθρο 28 παράγραφος 2 στοιχείο ε) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Η παρούσα διάταξη δεν εφαρμόζεται στις παραδόσεις μεταχειρισμένων αγαθών και αντικειμένων καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας που υπάγονται στον φόρο προστιθέμενης αξίας σύμφωνα με ένα από τα ειδικά καθεστώτα που προβλέπονται στο άρθρο 26α τίτλοι Β και Γ»·

6. στο άρθρο 28α παράγραφος 2, το στοιχείο β) τροποποιείται ως εξής:

«β) δεν θεωρούνται "καινουργή μεταφορικά μέσα": τα αναφερόμενα στο στοιχείο α) μεταφορικά μέσα, όταν πληρούνται ταυτόχρονα οι δύο ακόλουθες προϋποθέσεις:

— η παράδοση πραγματοποιείται τρεις τουλάχιστον μήνες μετά την ημερομηνία της πρώτης θέσης σε κυκλοφορία. Ωστόσο, η διάρκεια αυτή αυξάνεται σε έξι μήνες για τα οχήματα χερσαίας μεταφοράς με κινητήρα όπως αυτά ορίζονται στο στοιχείο α),

— το μεταφορικό μέσο έχει διανύσει περισσότερα από 6 000 χιλιόμετρα, αν πρόκειται για όχημα χερσαίας μεταφοράς, έχει πλεύσει περισσότερες από 100 ώρες, αν πρόκειται για πλοίο, ή έχει πραγματοποιήσει πτήσεις χρονικής διάρκειας μεγαλύτερης των 40 ωρών, εφόσον πρόκειται για αεροσκάφος.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες τα ανωτέρω στοιχεία μπορούν να θεωρηθούν αποδεδειγμένα.»

7. παρεμβάλλονται ο ακόλουθος τίτλος και το ακόλουθο άρθρο:

«ΤΙΤΛΟΣ XVIβ

ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΕΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΑΓΑΘΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗΣ, ΣΥΛΛΕΚΤΙΚΗΣ 'Η ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΑΞΙΑΣ

Άρθρο 28ιε

1. Τα κράτη μέλη τα οποία, στις 31 Δεκεμβρίου 1992, εφάρμοζαν, στις παραδόσεις μεταχειρισμένων μεταφορικών μέσων που διενεργούσαν υποκείμενοι στο φόρο μεταπωλητές, ειδικό φορολογικό καθεστώς διαφορετικό από εκείνο που προβλέπεται στο άρθρο 26α τίτλος Β, μπορούν να διατηρήσουν το καθεστώς αυτό για την περίοδο που προβλέπεται στο άρθρο 28ιβ, εφόσον το καθεστώς πληροί, ή έχει προσαρμοστεί ώστε να πληροί, τους ακόλουθους όρους:

α) το ειδικό καθεστώς εφαρμόζεται μόνο στις παραδόσεις μεταφορικών μέσων, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 28α παράγραφος 2 στοιχείο α) και θεωρούνται μεταχειρισμένα αγαθά κατά την έννοια του άρθρου 26α τίτλος Α στοιχείο δ), που διενεργούν υποκείμενοι στο φόρο μεταπωλητές, κατά την έννοια του άρθρου 26α τίτλος Α στοιχείο ε), και οι οποίες υπάγονται στο ειδικό καθεστώς φορολόγησης του περιθωρίου κέρδους κατ' εφαρμογή του άρθρου 26α τίτλος Β παράγραφοι 1 και 2. Οι παραδόσεις καινουργών μεταφορικών μέσων, κατά την έννοια του άρθρου 28α παράγραφος 2 στοιχείο β), που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 28 γ τίτλος Α, εξαιρούνται από το παρόν ειδικό καθεστώς·

β) ο οφειλόμενος φόρος για κάθε μία από τις παραδόσεις που αναφέρονται στο στοιχείο α) ισούται προς το ποσό του φόρου που θα οφειλόνταν εάν η παράδοση αυτή είχε υπαχθεί στο κανονικό καθεστώς φόρου προστιθέμενης αξίας, μείον το ποσό του φόρου προστιθέμενης αξίας που θεωρείται ότι είναι ακόμη ενσωματωμένο στην τιμή στην οποία αγόρασε αυτό το μεταφορικό μέσο ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής·

γ) ο φόρος, που θεωρείται ότι είναι ακόμη ενσωματωμένος στην τιμή στην οποία αγόρασε το εν λόγω μεταφορικό μέσον ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής, υπολογίζεται σύμφωνα με την ακόλουθη μέθοδο:

— ως τιμή αγοράς λαμβάνεται η τιμή αγοράς κατά την έννοια του άρθρου 26α τίτλος Β παράγραφος 3,

— τεκμαίρεται ότι η τιμή αγοράς που κατέβαλε ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής περιλαμβάνει το φόρο που θα οφειλόταν εάν ο προμηθευτής του υποκειμένου στο φόρο μεταπωλητή είχε υπαγάγει την παράδοση στο κανονικό καθεστώς φόρου προστιθέμενης αξίας,

— ως συντελεστής λαμβάνεται ο εφαρμοζόμενος κατά την έννοια του άρθρου 12 παράγραφος 1 συντελεστής, στο κράτος μέλος στο εσωτερικό του οποίου θεωρείται ότι ευρίσκεται ο τόπος της παράδοσης στον υποκείμενο στο φόρο μεταπωλητή, όπως ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 8·

δ) ο οφειλόμενος φόρος για κάθε μία από τις παραδόσεις που αναφέρονται στο στοιχείο α), που καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του στοιχείου β), δεν μπορεί να είναι κατώτερος του ποσού του φόρου που θα οφειλόταν εάν η εν λόγω παράδοση είχε υπαχθεί στο ειδικό καθεστώς φορολόγησης του περιθωρίου, σύμφωνα με το άρθρο 26α τίτλος Β παράγραφος 3.

Για την εφαρμογή των ανωτέρω, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν ότι, αν η παράδοση είχε υπαχθεί στο ειδικό καθεστώς φορολόγησης του περιθωρίου κέρδους, το εν λόγω περιθώριο κέρδους δεν θα ήταν κατώτερο του 10 % της τιμής πώλησης, κατά την έννοια του τίτλου Β παράγραφος 3·

ε) δεν επιτρέπεται στον υποκείμενο στο φόρο μεταπωλητή να εμφανίζει χωριστά στο τιμολόγιο που εκδίδει, ή σε οποιοδήποτε άλλο έγγραφο το οποίο επέχει θέση τιμολογίου, το φόρο που αφορά τις παραδόσεις τις οποίες υπάγει στο παρόν ειδικό καθεστώς·

στ) δεν επιτρέπεται στους υποκείμενους στο φόρο να εκπέσουν από το φόρο τον οποίο οφείλουν τον οφειλόμενο ή καταβληθέντα φόρο για μεταχειρισμένα μεταφορικά μέσα τα οποία τους παρέδωσε υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής, εφόσον η παράδοση των αγαθών αυτών από τον εν λόγω υποκείμενο στο φόρο μεταπωλητή υπάγεται στο φόρο σύμφωνα με το στοιχείο α)·

ζ) κατά παρέκκλιση από το άρθρο 28α παράγραφος 1 στοιχείο α), οι ενδοκοινοτικές αποκτήσεις μεταφορικών μέσων δεν υπάγονται στο φόρο προστιθέμενης αξίας όταν ο πωλητής είναι υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής που ενεργεί υπό αυτή του την ιδιότητα και το αποκτηθέν μεταχειρισμένο μεταφορικό μέσο έχει φορολογηθεί στο κράτος μέλος εκκίνησης της αποστολής ή της μεταφοράς, σύμφωνα με το στοιχείο α)·

η) το άρθρο 28β τίτλος Β και το άρθρο 28γ τίτλος Α στοιχεία α) και δ) δεν εφαρμόζονται στις παραδόσεις μεταχειρισμένων μεταφορικών μέσων οι οποίες υπάγονται στο φόρο σύμφωνα με το στοιχείο α).

2. Κατά παρέκκλιση από την πρώτη φράση της παράγραφου 1, επιτρέπεται στο Βασίλειο της Δανίας, κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 28ιβ, να εφαρμόζει το ειδικό καθεστώς φορολόγησης που προβλέπεται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως η).

3. Τα κράτη μέλη, όταν εφαρμόζουν το ειδικό καθεστώς για τις πωλήσεις σε δημοπρασία που προβλέπεται στο άρθρο 26α τίτλος Γ, πρέπει, παράλληλα, να εφαρμόζουν το εν λόγω ειδικό καθεστώς και στις παραδόσεις μεταχειρισμένων μεταφορικών μέσων που πραγματοποιούνται από διοργανωτή δημοπρασίας ο οποίος διενεργεί τις πράξεις στο όνομά του, σύμφωνα με σύμβαση προμήθειας για την πώληση των αγαθών αυτών με δημοπρασία η οποία πραγματοποιείται για λογαριασμό υποκείμενου στο φόρο μεταπωλητή, εφόσον η παράδοση των μεταχειρισμένων μεταφορικών μέσων, κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 στοιχείο γ), από αυτόν τον άλλο υποκείμενο στο φόρο μεταπωλητή υπάγεται στο φόρο σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2.

4. Για τις παραδόσεις αντικειμένων καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας από υποκείμενο στο φόρο μεταπωλητή στον οποίο παραόθηκαν σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο άρθρο 26α τίτλος Β παράγραφος 2, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας μπορεί, έως τις 30 Ιουνίου 1999, να προβλέψει για τους υποκείμενους στο φόρο μεταπωλητές, τη δυνατότητα εφαρμογής είτε του ειδικού καθεστώτος για τους υποκείμενους στο φόρο μεταπωλητές είτε του κανονικού καθεστώτος φόρου προστιθέμενης αξίας, σύμφωνα με τις ακόλουθες λεπτομέρειες:

α) για την εφαρμογή του ειδικού καθεστώτος των υποκείμενων στο φόρο μεταπωλητών, η φορολογική βάση καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 11 τίτλος Α παράγραφοι 1, 2 και 3·

β) εφόσον τα αγαθά χρησιμοποιούνται για τις ανάγκες των φορολογούμενων πράξεών του σύμφωνα με το στοιχείο α), ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής δικαιούται να εκπέσει από τον οφειλόμενο φόρο:

— τον οφειλόμενο ή καταβληθέντα φόρο προστιθέμενης αξίας για τα αντικείμενα καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας που του παραδόθηκαν ή πρόκειται να του παραδοθούν από άλλο υποκείμενο στο φόρο μεταπωλητή, όταν η εν λόγω παράδοση από αυτόν τον άλλο υποκείμενο στο φόρο μεταπωλητή έχει φορολογηθεί σύμφωνα με το στοιχείο α),

— το φόρο προστιθέμενης αξίας που θεωρείται ότι περιλαμβάνεται στην τιμή αγοράς των αντικειμένων καλλιτεχνικής, συλλεκτικής η αρχαιολογικής αξίας, τα οποία του παραδόθηκαν ή θα του παραδοθούν από άλλο υποκείμενο στο φόρο μεταπωλητή, όταν η παράδοση από αυτόν τον άλλο υποκείμενο στο φόρο μεταπωλητή έχει υπαχθεί στο φόρο προστιθέμενης αξίας σύμφωνα με το ειδικό καθεστώς φορολόγησης του περιθωρίου κέρδους το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 26α τίτλος Β, στο εσωτερικό του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου θεωρείται ότι ευρίσκεται ο καθοριζόμενος σύμφωνα με το άρθρο 8 τόπος παράδοσης αυτών των αντικειμένων.

Το εν λόγω δικαίωμα έκπτωσης γεννάται κατά το χρόνο κατά τον οποίο καθίσταται απαιτητός ο οφειλόμενος φόρος για την φορολογούμενη σύμφωνα με το στοιχείο α) παράδοση·

γ) για την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση, η τιμή αγοράς των αντικειμένων καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας των οποίων η παράδοση από υποκείμενο στο φόρο μεταπωλητή φορολογείται σύμφωνα με το στοιχείο α), καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 26α τίτλος Β παράγραφος 3 και ο θεωρούμενος ως συμπεριλαμβανόμενος στην τιμή αγοράς φόρος υπολογίζεται σύμφωνα με την ακόλουθη μέθοδο:

— η τιμή αγοράς θεωρείται ότι περιλαμβάνει το φόρο προστιθέμενης αξίας ο οποίος θα οφειλόταν αν το φορολογητέο περιθώριο κέρδους που πραγματοποίησε ο προμηθευτής ήταν ίσο με το 20 % της τιμής αγοράς,

— ο φορολογικός συντελεστής που πρέπει να ληφθεί υπόψη είναι ο συντελεστής ο εφαρμοζόμενος, κατά την έννοια του άρθρου 12 παράγραφος 1, στο εσωτερικό του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου θεωρείται ότι ευρίσκεται ο καθοριζόμενος σύμφωνα με το άρθρο 8 τόπος της παράδοσης η οποία υπάγεται στο ειδικό καθεστώς φορολόγησης του περιθωρίου κέρδους·

δ) όταν εφαρμόζει το κανονικό καθεστώς φόρου προστιθέμενης αξίας στην παράδοση ενός αντικειμένου καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας η οποία έγινε από άλλον υποκείμενο στο φόρο μεταπωλητή και αν το αγαθό έχει φορολογηθεί σύμφωνα με το στοιχείο α), ο υποκείμενος στο φόρο μεταπωλητής δικαιούται να εκπέσει από τον οφειλόμενο φόρο το φόρο προστιθεμένης αξίας ο οποίος αναφέρεται στο στοιχείο β)·

ε) η κατηγορία που εφαρμοζόμενου φορολογικού συντελεστή είναι εκείνη που ίσχυε την 1η Ιανουαρίου 1993.

στ) για την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 26α τίτλος Β παράγραφος 2 τέταρτη περίπτωση, τίτλος Γ παράγραφος 1 τέταρτη περίπτωση και τίτλος Δ στοιχεία β) και γ), οι φορολογούμενες σύμφωνα με το στοιχείο α) παραδόσεις αντικειμένων καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας, θεωρούνται από τα κράτη μέλη ως παραδόσεις υπαγόμενες στο φόρο προστιθέμενης αξίας σύμφωνα με το ειδικό καθεστώς φορολόγησης του περιθωρίου κέρδους που προβλέπεται στο άρθρο 26α τίτλος Β·

ζ) όταν οι φορολογούμενες σύμφωνα με το στοιχείο α) παραδόσεις αντικειμένων καλλιτεχνικής, συλλεκτικής ή αρχαιολογικής αξίας πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 28γ τίτλος Α, το τιμολόγιο που εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 3 πρέπει να περιλαμβάνει μνεία η οποία να αναφέρει ότι εφαρμόστηκε το ειδικό καθεστώς φορολόγησης του περιθωρίου κέρδους που προβλέπεται στο άρθρο 28ιε παράγραφος 4.»

8. η παρέκκλιση που προβλέπεται στο άρθρο 28 παράγραφος 3 στοιχείο ε) όσον αφορά το άρθρο 5 παράγραφος 4 στοιχείο γ) διαγράφεται·

9. το άρθρο 32 διαγράφεται·

10. το παράρτημα της παρούσας οδηγίας προστίθεται ως παράρτημα Θ.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη μπορούν να λάβουν μέτρα σχετικά με το δικαίωμα έκπτωσης του φόρου προστιθέμενης αξίας, προκειμένου οι υποκείμενοι στον φόρο μεταπωλητές να μην απολαύουν αδικαιολογήτων πλεονεκτημάτων, ούτε να υφίστανται αδικαιολόγητες ζημίες.

Άρθρο 3

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομόφωνα και μετά από πρόταση της Επιτροπής, δύναται να επιτρέπει στα κράτη μέλη να λαμβάνουν ειδικά μέτρα για την πάταξη της απάτης, προβλέποντας ότι ο φόρος, ο οφειλόμενος κατ' εφαρμογή του καθεστώτος φορολόγησης του περιθωρίου κέρδους που προβλέπται στο άρθρο 26α τίτλος Β, δεν μπορεί να είναι κατώτερος του ποσού του φόρου που θα οφειλόταν εάν το περιθώριο κέρδους ήταν ίσο με ορισμένο ποσοστό της τιμής πώλησης. Το ποσοστό αυτό καθορίζεται με βάση τα συνήθη περιθώρια κέρδους που επιτυγχάνουν οι οικονομικοί φορείς στο συγκεκριμένο τομέα.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη προσαρμόζουν το ισχύον καθεστώς τους περί του φόρου προστιθέμενης αξίας προς τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

Θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις, ώστε το προσαρμοζόμενο με τον τρόπο αυτό καθεστώς τους να αρχίσει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995 το αργότερο.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τις διατάξεις τις οποίες θεσπίζουν για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπει η παρούσα οδηγία.

4. Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις της αναφοράς αυτής εκδίδονται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 1994.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Γ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗΣ, ΣΥΛΛΕΚΤΙΚΗΣ Ή ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΑΞΙΑΣ

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, θεωρούνται ως:

α) "αντικείμενα καλλιτεχνική αξίας" τα εξής:

— πίνακες, κολάζ και παρόμοιοι μικροί πίνακες, έργα ζωγραφικής και σχέδια, που έχουν εκτελεστεί εξ ολοκλήρου δια χειρός του καλλιτέχνη· εξαιρούνται τα σχέδια αρχιτεκτόνων, μηχανικών και άλλα βιομηχανικά, εμπορικά, τοπογραφικά ή παρόμοια σχέδια, τα είδη βιοτεχνίας χειροποίητης διακόσμησης, τα ζωγραφισμένα υφάσματα για σκηνικά θεάτρων, διάκοσμο εργαστηρίων ή ανάλογες χρήσεις (κωδικός ΣΟ 9701),

— πρωτότυπες εικόνες χαρακτικής, χαλκογραφίας και λιθογραφίας, δηλαδή τα σχέδια που έχουν εκτυπωθεί απευθείας σε περιορισμένο αριθμό αντιτύπων, μαύρα ή έγχρωμα, από μία ή περισσότερες πλάκες που έχουν γίνει εξ ολοκλήρου δια χειρός του καλλιτέχνη, οποιαδήποτε και αν είναι η τεχνική ή η ύλη που έχει χρησιμοποιηθεί, με εξαίρεση κάθε μηχανική ή φωτομηχανική μέθοδο (κωδικός ΣΟ 9702 00 00),

— έργα αγαλματοποιίας ή γλυπτικής, πρωτότυπα, από οποιαδήποτε ύλη, εφόσον έχουν γίνει εξ ολοκλήρου δια χειρός του καλλιτέχνη· εκμαγεία γλυπτών, οκτώ το πολύ αντιτύπων, τα οποία γίνονται υπό την εποπτεία του ίδιου του καλλιτέχνη ή των διαδόχων του (κωδικός ΣΟ 9703 00 00)· κατ' εξαίρεση, σε συγκεκριμές περιπτώσεις που καθορίζονται από τα κράτη μέλη, μπορεί να ξεπεραστεί το όριο των οκτώ αντιτύπων για τα εκμαγεία γλυπτών που έχουν παραχθεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 1989,

— χειροποίητοι τάπητες τοίχου (κωδικός ΣΟ 5805 00 00) και οι χειροποίητες επίτοιχες επενδύσεις από υφαντικές ύλες (κωδικός ΣΟ 6304 00 00) από πρωτότυπα σχέδια καλλιτεχνών, υπό τον όρο ότι δεν υπάρχουν άνω των οκτώ αντιτύπων από τον κάθε τάπητα ή την κάθε επένδυση,

— μοναδικά έργα κεραμικής, κατασκευασμένα εξ ολοκλήρου δια χειρός του καλλιτέχνη και υπογεγραμμένα από τον ίδιο,

— τεχνουργήματα σμάλτου πάνω σε χαλκό, εξ ολοκλήρου χειροποίητα, μέχρι οκτώ το πολύ αριθμημένα αντίτυπα που φέρουν την υπογραφή του καλλιτέχνη ή του καλλιτεχνικού εργαστηρίου, εξαιρουμένων των ειδών κοσμηματοποιίας, αργυροχοΐας ή χρυσοχοΐας,

— φωτογραφίες που ελήφθησαν από τον καλλιτέχνη, οι οποίες εκτυπώθηκαν από τον ίδιο ή υπό τον έλεγχό του, υπογεγραμμένες και αριθμημένες, μέχρι τριάντα το πολύ αντίτυπα, ανεξαρτήτως μεγέθους και υλικού υποστρώματος·

β) "αντικείμενα συλλεκτικής αξίας" τα εξής:

— γραμματόσημα, χαρτόσημα, επιστολές με ταχυδρομικές σφραγίδες, αλλά χωρίς γραμματόσημο, φάκελοι πρώτης ημέρας κυκλοφορίας, διάφορα ταχυδρομικά είδη με έντυπο ταχυδρομικό σήμα και ανάλογα, σφραγισμένα ή ασφράγιστα, αλλά τα οποία δεν κυκλοφορούν ούτε προορίζονται να τεθούν σε κυκλοφορία (κωδικός ΣΟ 9704 00 00);

— συλλογές και αντικείμενα συλλογών ζωολογίας, βοτανικής, ορυκτολογίας, ανατομίας, ή που παρουσιάζουν ιστορικό, αρχαιολογικό, παλαιοντολογικό, εθνογραφικό ή νομισματολογικό ενδιαφέρον (κωδικός ΣΟ 9705 00 00)·

γ) "αντικείμενα αρχαιολογικής αξίας", τα αντικείμενα, πλην των αντικειμένων καλλιτεχνικής και συλλεκτικής αξίας, ηλικίας άνω των 100 ετών (κωδικός ΣΟ 9706 00 00).»